



# SMH5

Bluetooth® komunikacijski uređaj i  
interkom za skutere i motocikle



**SENA**

[www.sena.com](http://www.sena.com)

Korisnički priručnik

© 1998–2024 Sena Technologies, Inc. Sva prava pridržana. Sena Technologies, Inc. zadržava pravo na izmjene i poboljšanja svojih proizvoda bez prethodne obavijesti.

Sena™ je zaštitni znak tvrtke Sena Technologies, Inc. ili njezinih podružnica u SAD-u i drugim zemljama. SF1™, SF2™, SF4™, SFR™, SRL™, SRL2™, SRL3™, SRL-EXT™, SRL-Mesh™, Momentum™, Momentum INC™, Momentum Lite™, Momentum Pro™, Momentum INC Pro™, Momentum EVO™, Cavalry™, CAVALRY 2™, Latitude SR™, Latitude SX™, Latitude S1™, 30K™, 33i™, 60S™, 50S™, 50R™, 50C™, 5S™, 5R™, 5R LITE™, 20S EVO™, 20S™, 10S™, 10C™, 10C PRO™, ProRide EVO™, 10C EVO™, 10U™, 10Upad™, 10R™, ACS10™, ACS-RAM™, BiKom 20™, B10™, B20™, E30™, J30™, C1™, C10™, C20™, CAST™, 3S™, 3S PLUS™, SMH5™, SMH5-FM™, SMH5 MultiCom™, SMH10™, SMH10R™, SPH10™, SPH10H-FM™, Savage™, Prism Tube WiFi™, Prism™, Bluetooth Audio Pack for GoPro®, IMPULSE™, FURY™, R1™, R1 EVO™, R1 EVO CS™, R2™, R2 EVO™, R2X™, M1™, M1 EVO™, S1™, RUMBA™, RC1™, RC3™, RC4™, STRYKER™, Handlebar Remote™, Wristband Remote™, PHANTOM™, PowerPro Mount™, Powerbank™, FreeWire™, WiFi Docking Station™, WiFi Sync Cable™, WiFi Adapter™, +mesh™, +Mesh Universal™, MeshPort Blue™, MeshPort Red™, MeshPort Black™, Econo™, OUTLANDER M™, OUTRUSH™, OUTRUSH R™, OUTSTAR™, OUTSTAR S™, OUTFORCE™, OUTRIDE™, OUTRUSH M™, EcoCom™, Parani A10™, Parani A20™, Parani M10™, pi™, Snowtalk™, Snowtalk2™, SR10™, SR10i™, SM10™, SPIDER RT1™, SPIDER ST1™, SURGE™, TALKIE™, U1™, X1™, X1 Pro™, X1S™, EXPAND™, EXPAND BOOM™, EXPAND MESH™, Bluetooth Mic & Intercom™, Tufftalk™, Tufftalk Lite™, Tufftalk M™, NAUTITALK Bosun™, NAUTITALK N2R™ zaštitni su znakovi tvrtke Sena Technologies, Inc. ili njezinih podružnica. Ti se znakovi ne smiju upotrebljavati bez izričitog dopuštenja tvrtke Sena.

GoPro® je registrirani zaštitni znak tvrtke Woodman Labs iz San Matea u Kaliforniji. Sena Technologies, Inc. („Sena”) nije povezana s tvrtkom Woodman Labs, Inc. Sena Bluetooth Pack for GoPro® dodatna je oprema koju je Sena Technologies, Inc. posebno osmislila i proizvela za kamere GoPro® Hero3 i Hero4 kako bi im omogućila Bluetooth funkcije.

Verbalni žig i logotipi Bluetooth® u vlasništvu su tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a Sena ih upotrebljava na temelju licence. iPhone i iPod touch registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Apple Inc. Zumo™ je zaštitni znak tvrtke Garmin Ltd. ili njezinih podružnica. TomTom™ je zaštitni znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke TomTom International B.V. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

# SADRŽAJ

|                                                                                  |    |                                                                     |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------|----|
| 1. UVOD .....                                                                    | 5  | 8. UPARIVANJE S DRUGIM UREĐAJIMA SMH5<br>ZA INTERKOM RAZGOVOR ..... | 16 |
| 2. SADRŽAJ PAKIRANJA .....                                                       | 6  | 9. UPARIVANJE S DRUGIM MODELIMA SENA<br>ZA INTERKOM RAZGOVOR .....  | 17 |
| 3. UGRADNJA UREĐAJA SMH5 NA KACIGU .....                                         | 7  | 10. POSTAVKE KONFIGURACIJE .....                                    | 18 |
| 4. UKLJUČIVANJE, ISKLJUČIVANJE I PUNJENJE .....                                  | 10 | 10.1 Dodjela brzog biranja .....                                    | 18 |
| 4.1 Uključivanje .....                                                           | 10 | 10.2 Glasovno odgovaranje na poziv .....                            | 19 |
| 4.2 Isključivanje .....                                                          | 10 | 10.3 Uključivanje/isključivanje glasovnih obavijesti .....          | 19 |
| 4.3 Punjenje .....                                                               | 11 | 10.4 Uključivanje/isključivanje vlastitog glasa .....               | 20 |
| 4.4 Upozorenje o slaboj bateriji .....                                           | 11 | 10.5 Uključivanje/isključivanje kontrole buke .....                 | 20 |
| 5. PROVJERA NAPUNJENOSTI BATERIJE .....                                          | 11 | 10.6 Brisanje svih podataka o Bluetooth uparivanju .....            | 20 |
| 5.1 LED pokazivač .....                                                          | 11 | 10.7 Izlaz iz glasovnog izbornika postavki .....                    | 20 |
| 5.2 Glasovna obavijest .....                                                     | 11 | 11. UPOTREBA UREĐAJA SMH5 .....                                     | 21 |
| 6. UPARIVANJE S BLUETOOTH UREĐAJIMA .....                                        | 12 | 11.1 Podešavanje glasnoće .....                                     | 21 |
| 6.1 Uparivanje mobilnog telefona .....                                           | 12 | 11.2 Upućivanje i primanje telefonskih poziva .....                 | 21 |
| 6.2 Uparivanje Bluetooth stereo uređaja .....                                    | 13 | 11.3 Brzo biranje .....                                             | 22 |
| 6.3 Uparivanje Bluetooth GPS navigacije .....                                    | 13 | 11.4 Interkom razgovor .....                                        | 23 |
| 7. UPARIVANJE ODABRANOG PROFILA:<br>A2DP STEREO ILI TELEFONIRANJE BEZ RUKU ..... | 15 | 11.5 Interkom i telefonski poziv .....                              | 24 |
| 7.1 Samo A2DP stereo glazba .....                                                | 15 | 11.6 Neuspjela interkom veza .....                                  | 24 |
| 7.2 Samo HFP za telefonske pozive .....                                          | 15 | 11.7 Ponovno povezivanje interkoma .....                            | 24 |
|                                                                                  |    | 11.8 Stereo glazba .....                                            | 25 |
|                                                                                  |    | 11.9 Prioritet funkcija .....                                       | 26 |

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| 11.10 Dijeljenje glazbe .....                | 26 |
| 11.11 Vraćanje tvorničkih postavki .....     | 26 |
| 11.12 Resetiranje nakon kvara .....          | 27 |
| 12. UNIVERZALNI INTERKOM .....               | 27 |
| 12.1 Uparivanje univerzalnog interkoma ..... | 27 |
| 12.2 Dvosmjerni univerzalni interkom .....   | 28 |
| 13. AŽURIRANJE FIRMVERA .....                | 28 |
| 14. BRZI PREGLED UPRAVLJANJA .....           | 29 |

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| CERTIFIKATI I SIGURNOSNA ODOBRENJA .....                | 30 |
| • Izjava o usklađenosti s FCC pravilima .....           | 30 |
| • FCC izjava o izloženosti RF zračenju .....            | 30 |
| • FCC upozorenje .....                                  | 30 |
| • CE izjava o sukladnosti .....                         | 30 |
| • Izjava Industry Canada .....                          | 31 |
| • Bluetooth licenca .....                               | 31 |
| • Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE) ..... | 31 |
| SIGURNOSNE INFORMACIJE .....                            | 32 |
| • Čuvanje i održavanje proizvoda .....                  | 32 |
| • Upotreba proizvoda .....                              | 32 |
| • Baterija .....                                        | 33 |
| JAMSTVO I ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI .....               | 34 |
| • Ograničeno jamstvo .....                              | 34 |
| • Isključenja iz jamstva .....                          | 35 |
| • Usluga u okviru jamstva .....                         | 37 |

## 1. UVOD

Hvala što ste odabrali Sena SMH5, Bluetooth stereo komunikacijski uređaj i interkom za skutere i motocikle. SMH5 omogućuje telefoniranje bez upotrebe ruku putem Bluetooth mobilnog telefona, bežično slušanje stereo glazbe ili glasovnih uputa GPS navigacije putem Bluetootha te istodobni dvosmjerni interkom razgovor sa suputnikom ili drugim vozačima.

SMH5 usklađen je sa specifikacijom Bluetooth 5.1 i podržava sljedeće profile: profil slušalica (HSP), profil za upotrebu bez ruku (HFP), profil napredne distribucije zvuka (A2DP) i profil daljinskog upravljanja zvukom i videom (AVRCP). Kompatibilnost drugih uređaja s ovim komunikacijskim uređajem provjerite kod njihovih proizvođača.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik. Najnoviju verziju priručnika i dodatne informacije o Bluetooth proizvodima Sena potražite i na **www.sena.com**.

Značajke uređaja SMH5:

- Bluetooth telefoniranje bez upotrebe ruku
- Bluetooth stereo slušalice za stereo uređaje poput MP3 reproduktora
- Bluetooth stereo slušalice za Bluetooth GPS navigaciju
- Bluetooth interkom dometa do 400 metara (430 jardi)\*
- Bluetooth interkom s uparivanjem do 3 druga uređaja
- Mogućnost ažuriranja firmvera
- Univerzalni interkom (Universal Intercom™)
- Višetočkovni Bluetooth za dva mobilna telefona
- Brzo biranje
- Slušanje vlastitog glasa
- Napredna kontrola buke (Advanced Noise Control™)

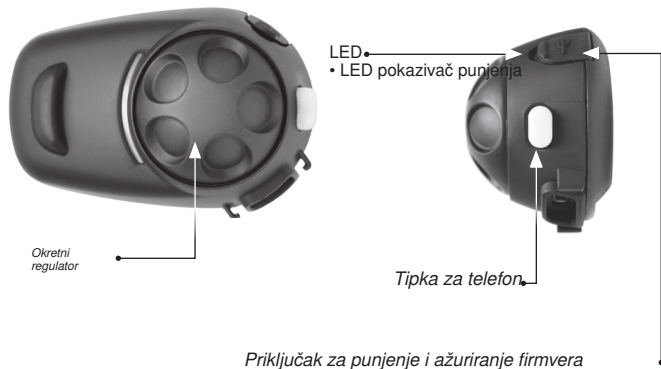
Glavne specifikacije:

- Bluetooth 5.1
- Podržani profili: profil slušalica (HSP), profil za upotrebu bez ruku (HFP), profil napredne distribucije zvuka (A2DP), profil daljinskog upravljanja zvukom i videom (AVRCP)

\* na otvorenom terenu

## 2. SADRŽAJ PAKIRANJA

### • Glavna jedinica



### • Stezaljka



### • Zvučnici za kacigu



### • Mikrofon

#### - Osnovni komplet

#### • Odvojivi mikrofon na savitljivom nosaču



#### • Čičak-jastučić za mikrofon na savitljivom nosaču



#### • Držać odvojivog mikrofona na savitljivom nosaču



#### • Čičak-jastučić za držać mikrofona na savitljivom nosaču



#### • Spužvice za mikrofon



- Komplet za integralnu kacigu

• Žični mikrofoni



• Čičak-jastučić za žični mikrofoni



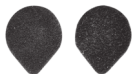
• USB kabel za napajanje i prijenos podataka



• Ljepljiva montažna pločica



• Čičak-jastučići za zvučnike



• Jastučići za zvučnike

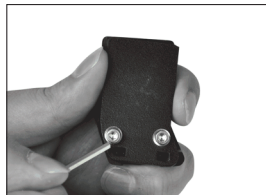


• Imbus-ključ



### 3. UGRADNJA UREĐAJA SMH5 NA KACIGU

1. Priloženim imbus-ključem otpustite dva vijka na stražnjoj pločici stezaljke. Umetnite stražnju pločicu stezaljke između unutarnje podstave i vanjske školjke kacige te zategnite oba vijka.



2. Pričvrstite glavnu jedinicu na stezaljku. Umetnite je u stezaljku dok ne osjetite klik koji potvrđuje sigurno pričvršćivanje.



3. Ako iz bilo kojeg razloga ne možete postaviti stezaljku na kacigu, možete upotrijebiti ljepljivu montažnu pločicu koja se pričvršćuje na vanjsku površinu kacige.

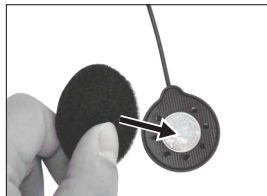
- Odaberite odgovarajuću površinu na kacigi, očistite je vlažnom krpom i ostavite da se potpuno osuši.
- Skinite zaštitni sloj ljepljive trake s pločice i pričvrstite jedinicu na odabranu površinu kacige.



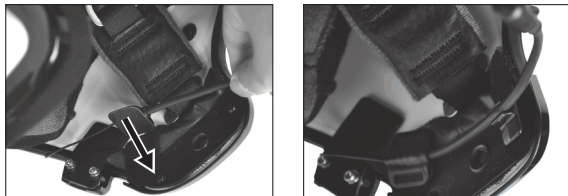
*Napomena:*

*Sena preporučuje stezaljku umjesto ljepljive montažne pločice. Iako je ljepljiva pločica priložena radi praktičnosti, Sena ne preuzima odgovornost za njezinu upotrebu. Korisnik je upotrebljava na vlastiti rizik i odgovornost.*

4. Zvučnike s čičak-jastučićima postavite u udubljenja za uši u kacigi, poravnate sa sredinom uha. Ako su udubljenja duboka, jastučićima za zvučnike možete približiti zvučnike ušima.



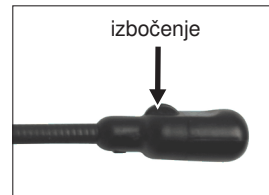
5. Mikrofon na savitljivom nosaču iz „Osnovnog kompleta” postavite između unutarnje podstave i vanjske školjke. Mikrofon treba pričvrstiti na unutarnju stranu vanjske školjke tako da bude pravilno usmjeren prema ustima. Provjerite je li mikrofon blizu usta kada nosite kacigu. Za sigurno postavljanje možete upotrijebiti priloženi čičak-jastučić i držač mikrofona.



Za žični mikrofona iz „Kompleta za integralnu kacigu” pričvrstite priloženi čičak-jastučić na unutarnju stranu zaštite brade integralne kacige. Postavite žični mikrofona na čičak-jastučić i spojite ga na priključak kabela zvučnika.



6. Kada upotrebljavate mikrofona na savitljivom nosaču iz „Osnovnog kompleta”, provjerite je li strana mikrofona s izbočenjem okrenuta prema van, odnosno od usana. Izbočenje možete lako prepoznati dodiranjem prstiju.



7. Prije uklanjanja glavne jedinice sa stezaljke obavezno izvucite priključak kabela zvučnika iz glavne jedinice. Zatim uklonite glavnu jedinicu sa stezaljke.



*Napomena:*

*Provjerite je li kabel zvučnika čvrsto spojen na glavnu jedinicu.*

*Preporučujemo da, držeći glavnu jedinicu, čvrsto umetnete kabel u kućište priključka.*



## 4. UKLJUČIVANJE, ISKLJUČIVANJE I PUNJENJE

Za uključivanje i isključivanje uređaja ne trebate držati tipku nekoliko sekundi. Dovoljno je istodobno kratko pritisnuti okretni regulator i tipku za telefon za brzo i praktično uključivanje ili isključivanje.

### 4.1 Uključivanje

Za uključivanje istodobno držite okretni regulator i tipku za telefon oko 1 sekundu. Uključit će se plavi LED i čut ćete uzlazne zvučne signale.

### 4.2 Isključivanje

Istodobno kratko pritisnite okretni regulator i tipku za telefon; ne morate ih držati nekoliko sekundi. Crveni LED nakratko će zasvijetliti, zatim se potpuno ugasiti, a čut ćete silazne zvučne signale.

### 4.3 Punjenje

- SMH5 puniti priloženim USB kabelom za napajanje i podatke, spojenim na USB priključak računala ili USB zidni punjač. USB zidni punjač nije priložen, ali možete upotrijebiti bilo koji dostupan USB zidni punjač.\*
- USB kabel za napajanje i podatke služi i za ažuriranje firmvera uređaja SMH5.
- Možete upotrijebiti standardni USB-C kabel kakav uglavnom upotrebljavaju proizvođači pametnih telefona i Bluetooth slušalice.
- LED uz priključak za punjenje svijetli crveno tijekom punjenja, a plavo kada je uređaj potpuno napunjen. Potpuno punjenje traje oko 2,5 sata.

### 4.4 Upozorenje na slabu bateriju

Kada je baterija slaba, trepereći plavi LED u stanju pripravnosti postaje crven. Čut ćete tri zvučna signala srednje visine i glasovnu obavijest „Low battery” („Slaba baterija”).

## 5. PROVJERA NAPUNJENOSTI BATERIJE

Napunjenost baterije možete provjeriti na dva načina pri uključivanju uređaja.

### 5.1 LED pokazivač

Pri uključivanju uređaja crveni LED brzo treperi kako bi pokazao napunjenost baterije.

4 treptaja = visoka, 70–100 %

3 treptaja = srednja, 30–70 %

2 treptaja = niska, 0–30 %

### 5.2 Glasovna obavijest

Pri uključivanju uređaja nastavite istodobno držati okretni regulator i tipku za telefon oko 3 sekunde, dok ne čujete tri visoka zvučna signala. Zatim ćete čuti glasovnu obavijest o napunjenosti baterije. Ako tipke otpustite čim se uređaj uključi, nećete čuti tu obavijest.

## 6. UPARIVANJE UREĐAJA SMH5 S BLUETOOTH UREĐAJIMA

Prije prve upotrebe Bluetooth uređaja SMH5 s drugim Bluetooth uređajem potrebno ih je upariti. Može se upariti s Bluetooth mobilnim telefonima, Bluetooth stereo uređajima poput MP3 reproduktora, Bluetooth GPS navigacijom za motocikle i drugim Bluetooth komunikacijskim uređajima Sena. Svaki Bluetooth uređaj potrebno je upariti samo jednom. Uređaji ostaju upareni i automatski se ponovno povezuju kada su u dometu. Pri automatskom povezivanju čut ćete jedan visoki zvučni signal i glasovnu obavijest: „Phone connected” („Telefon povezan”) za mobilni telefon, odnosno „Media connected” („Medijski uređaj povezan”) za Bluetooth stereo uređaj.

### 6.1 Uparivanje mobilnog telefona

#### 6.1.1 Uparivanje mobilnog telefona

1. Uključite SMH5 i držite tipku za telefon 5 sekundi dok LED ne počne najzgmjenično treperiti crveno i plavo i ne čujete više zvučnih signala. Čut ćete „Phone pairing” („Uparivanje telefona”).
2. Na telefonu potražite Bluetooth uređaje. Na popisu pronađenih uređaja odaberite Sena SMH5.

3. Unesite PIN 0000. Neki mobilni telefoni ne traže PIN.
4. Telefon potvrđuje završetak uparivanja i SMH5 je spreman za upotrebu. Čut ćete glasovnu obavijest „Your headset is paired” („Vaš je uređaj uparen”).
5. Ako se uparivanje ne dovrši unutar tri minute, SMH5 se vraća u stanje pripravnosti.

#### 6.1.2 Višetočkovno uparivanje mobilnih telefona

Istodobno možete upotrebljavati dva mobilna telefona koji koriste profil mobilnog telefona.

1. Prvi telefon uparite sa SMH5 prema postupku iz odjeljka „6.1.1 Uparivanje mobilnog telefona”.
2. Za uparivanje drugog telefona ponovno držite okretni regulator 5 sekundi dok crveni LED ne počne brzo treperiti i ne čujete više zvučnih signala.
3. Unutar 2 sekunde ponovno kratko pritisnite tipku za telefon. LED treperi plavo i čuju se dva visoka zvučna signala te obavijest „Multipoint pairing” („Višetočkovno uparivanje”).
4. Na telefonu potražite Bluetooth uređaje i odaberite Sena SMH5 s popisa pronađenih uređaja.
5. Unesite PIN 0000. Neki mobilni telefoni ne traže PIN.

6. Telefon potvrđuje završetak uparivanja i SMH5 je spreman za upotrebu. Čut ćete glasovnu obavijest uređaja SMH5 „Your headset is paired” („Vaš je uređaj uparen”).

## 6.2 Uparivanje Bluetooth stereo uređaja

1. Ako je Bluetooth stereo uređaj ugrađen u mobilni telefon, kao kod pametnih telefona, nije ga potrebno zasebno uparivati sa SMH5. Kada je SMH5 uparen s telefonom, uparen je i kao uređaj za stereo glazbu.
2. Ako imate zaseban Bluetooth stereo uređaj, uparite ga odvojeno. Postupak je jednak onome iz odjeljka „6.1 Uparivanje mobilnog telefona”.

### *Napomena:*

1. *Ako se prekine Bluetooth veza između uređaja i telefona, kratko pritisnite tipku za telefon za trenutačno ponovno povezivanje.*
2. *Ako se prekine Bluetooth veza s medijskim reproduktorom, držite okretni regulator 1 sekundu za ponovno povezivanje i reprodukciju.*

## 6.3 Uparivanje Bluetooth GPS navigacije

Možete slušati glasovne upute Bluetooth GPS navigacije. Neki GPS sustavi koriste profil mobilnog telefona (HFP, profil za upotrebu bez ruku), a drugi profil za stereo glazbu (A2DP, profil napredne distribucije zvuka). Većina GPS sustava za motocikle za detaljne glasovne upute koristi profil mobilnog telefona. Mobilni telefon i GPS koji koristi taj profil možete istodobno upotrebljavati primjenom jednog od sljedećih postupaka.

### 6.3.1 Višetočkovno uparivanje GPS-a

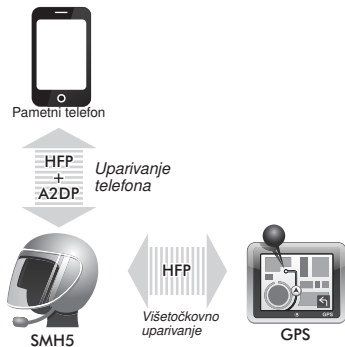
Ako GPS upotrebljavate samo za navigacijske glasovne upute, a ne za Bluetooth stereo glazbu, preporučuje se višetočkovno uparivanje. Ono omogućuje istodobno povezivanje uređaja SMH5 s dva HFP uređaja: mobilnim telefonom i GPS navigacijom. Slijedite korake u nastavku.

1. Uključite uređaj i držite okretni regulator 5 sekundi dok crveni LED ne počne brzo treperiti i ne čujete više zvučnih signala.
2. Unutar 2 sekunde ponovno kratko pritisnite tipku za telefon. LED treperi plavo i čuju se dva visoka zvučna signala te obavijest „Multipoint pairing” („Višetočkovno uparivanje”).
3. Na zaslonu GPS navigacije potražite Bluetooth uređaje. Odaberite Sena SMH5 s popisa pronađenih uređaja.
4. Unesite PIN 0000.

5. GPS potvrđuje završetak uparivanja i SMH5 je spreman za upotrebu. Čut ćete glasovnu obavijest „Your headset is paired” („Vaš je uređaj uparen”).

6. Ako se uparivanje ne dovrši unutar tri minute, SMH5 se vraća u stanje pripravnosti.

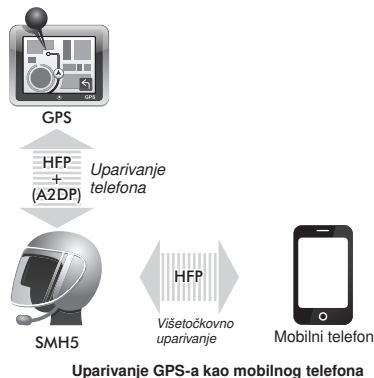
Dijagram višetočkovnog uparivanja GPS-a prikazan je u nastavku.



Višetočkovno uparivanje GPS-a

### 6.3.2 Uparivanje GPS-a kao mobilnog telefona

Ako GPS ne koristite samo za navigacijske glasovne upute, nego i kao glavni izvor Bluetooth stereo glazbe, uparite ga sa SMH5 prema odjeljku „6.1 Uparivanje mobilnog telefona”. SMH5 tada prepoznaje GPS kao mobilni telefon. Ipak, sa SMH5 možete izravno upariti i dodatni mobilni telefon.



#### Napomena:

Morate upotrebljavati GPS namijenjen motociklima koji šalje navigacijske glasovne upute uređaju putem Bluetootha. Većina automobilskih GPS sustava nema tu funkciju.

## 7. UPARIVANJE S ODABRANIM PROFILOM: A2DP STEREO ILI HFP

Ako ste telefon već uparili sa SMH5, morate obrisati prethodni popis uparivanja na oba uređaja: telefonu i SMH5. Za brisanje popisa na SMH5 vratite tvorničke postavke prema opisu na stranici 25. Za brisanje popisa na telefonu pogledajte njegov priručnik. Na većini pametnih telefona u postavkama izbrisite Sena SMH5 s popisa Bluetooth uređaja.

### 7.1 Samo A2DP stereo glazba

1. Uključite uređaj i držite tipku za telefon 5 sekundi dok LED ne počne naizmjenično treperiti crveno i plavo i ne čujete više zvučnih signala.
2. Unutar 2 sekunde ponovno kratko pritisnite okretni regulator. LED treperi crveno i čuju se dva signala srednje visine te obavijest „Media selective pairing” („Selektivno uparivanje medija”).
3. Na pametnom telefonu potražite Bluetooth uređaje i odaberite Sena SMH5 s popisa pronađenih uređaja.
4. Unesite PIN 0000. Neki pametni telefoni ne traže PIN.

### 7.2 HFP samo za telefonske pozive

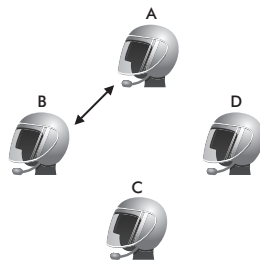
1. Uključite uređaj i držite tipku za telefon 5 sekundi dok LED ne počne naizmjenično treperiti crveno i plavo i ne čujete više zvučnih signala.
2. Unutar 2 sekunde ponovno kratko pritisnite tipku za telefon. LED treperi plavo i čuje se više signala srednje visine te obavijest „Phone selective pairing” („Selektivno uparivanje telefona”).
3. Na pametnom telefonu potražite Bluetooth uređaje i odaberite Sena SMH5 s popisa pronađenih uređaja.
4. Unesite PIN 0000. Neki pametni telefoni ne traže PIN.

## 8. UPARIVANJE S DRUGIM UREĐAJIMA SMH5 ZA INTERKOM RAZGOVOR

SMH5 se može upariti s najviše tri druga uređaja za Bluetooth interkom razgovor.

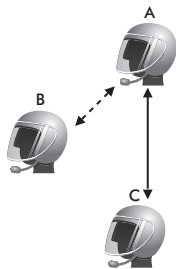
1. Uključite dva uređaja SMH5 (A i B) koja želite međusobno upariti.  
2. Držite okretne regulatore uređaja A i B 5 sekundi dok crveni LED-ovi na oba uređaja ne počnu brzo treperiti. Čut ćete „Intercom pairing” („Uparivanje interkoma”).

3. Kratko pritisnite okretni regulator bilo kojeg uređaja, A ili B (svejedno kojeg), i pričekajte da LED-ovi na oba uređaja postanu plavi i da se automatski uspostavi interkom veza. Uređaji SMH5 A i B sada su međusobno upareni za interkom razgovor. Ako se uparivanje ne dovrši unutar jedne minute, SMH5 se vraća u stanje pripravnosti.

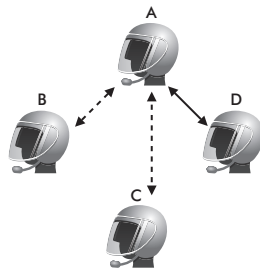


Uparivanje A i B

4. Isti postupak ponovite za uparivanje uređaja A i C te uređaja A i D.



Uparivanje A i C



Uparivanje A i D

5. Na popisu uparivanja interkoma vrijedi načelo „**zadnji uparen, prvi na popisu**”. Ako je upareno više uređaja za interkom razgovor, zadnji upareni uređaj postaje **prvi sugovornik**. Prethodni sugovornici postaju **drugi i treći sugovornik**.

*Napomena:*

*Primjerice, nakon gore opisanih uparivanja uređaj D je prvi sugovornik uređaja A, uređaj C je drugi sugovornik, a uređaj B je treći sugovornik uređaja A.*

## 9. UPARIVANJE S DRUGIM MODELIMA SENA ZA INTERKOM RAZGOVOR

SMH5 se može upariti sa svim drugim modelima komunikacijskih uređaja Sena, primjerice SMH10 i SPH10, za interkom razgovor. Za uparivanje tih modela slijedite isti postupak kao gore.

## 10. POSTAVKE

SMH5 možete podesiti putem glasovnog izbornika prema sljedećim uputama.

1. Za otvaranje glasovnog izbornika postavki držite okretni regulator 12 sekundi dok LED ne počne stalno svijetliti plavo i ne čujete dva visoka zvučna signala. Čut ćete i „Configuration menu” („Izbornik postavki”).

2. Zakrećite regulator u smjeru kazaljke na satu ili suprotno za kretanje kroz izbornike. Čut ćete glasovnu obavijest za svaku stavku navedenu u nastavku.

3. Funkciju uključujete ili naredbu izvršavate kratkim pritiskom tipke za telefon, a funkciju isključujete kratkim pritiskom okretnog regulatora.

4. Ako 10 sekundi ne pritisnete nijednu tipku, SMH5 izlazi iz postavki i vraća se u stanje pripravnosti.

5. Za trenutačni izlaz zakrećite regulator dok ne čujete „Exit configuration” („Izlaz iz postavki”), a zatim kratko pritisnete tipku za telefon.

Glasovne obavijesti za stavke izbornika su sljedeće:

(1) **Brzo biranje**

(5) **Kontrola buke**

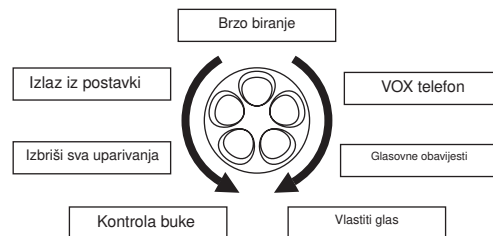
(2) **VOX telefon**

(6) **Izbriši sva uparivanja**

(3) **Glasovne obavijesti**

(7) **Izlaz iz postavki**

(4) **Vlastiti glas**



### 10.1 Dodjela brojeva za brzo biranje

|                    |                                    |
|--------------------|------------------------------------|
| Glasovna obavijest | „Speed dial” („Brzo biranje”)      |
| Tvornička postavka | -                                  |
| Izvrši             | Kratko pritisnete tipku za telefon |

1. Za dodjelu telefonskog broja brzom biranju zakrećite okretni regulator dok ne čujete glasovnu obavijest „Speed dial” („Brzo biranje”).

2. Kratko pritisnite tipku za telefon; čut ćete „Speed dial one” („Brzo biranje jedan”) i „Phone connected” („Telefon povezan”).
3. Zakretanjem regulatora odaberite jedan od triju brojeva za brzo biranje; čut ćete „Speed dial (#)” („Brzo biranje (#)”).
4. Nazovite telefonski broj koji želite dodijeliti; čut ćete „Save speed dial (#)” („Spremi brzo biranje (#)”). Broj se automatski dodjeljuje odabranom mjestu za brzo biranje. Poziv će se prekinuti prije uspostave veze.
5. Za izlaz iz izbornika zakrećite regulator u bilo kojem smjeru dok ne čujete „Cancel” („Odustani”) i kratko pritisnite tipku za telefon za potvrdu. Zatim ćete čuti „Cancel” („Odustani”). Ako jednu minutu ne pritisnete nijednu tipku, SMH5 izlazi iz izbornika postavki i vraća se u stanje pripravnosti.

#### Napomena:

1. Nakon dodjele telefonskog broja jednom od triju mjesta za brzo biranje možete nastaviti dodjeljivati brojeve preostalim dvama mjestima.
2. Brojeve za brzo biranje možete dodijeliti i na računalu. Više informacija potražite na stranici Sena Bluetooth, [www.sena.com](http://www.sena.com).

## 10.2 Uključivanje/isključivanje javljanja glasom

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| Glasovna obavijest | „VOX phone” („VOX telefon”)         |
| Tvornička postavka | Uključeno                           |
| Uključeno          | Kratko pritisnite tipku za telefon  |
| Isključeno         | Kratko pritisnite okretni regulator |

Ako je ova funkcija uključena, na dolazni poziv možete odgovoriti dovoljno glasnim izgovaranjem riječi. Primjerice, kada čujete niz zvučnih signala dolaznog poziva, javite se glasno izgovarajući „Hello” („Halo”) ili bilo koju drugu riječ. Funkcija je tvornički uključena, ali je možete isključiti. Ako je isključena, za javljanje morate kratko pritisnuti okretni regulator ili tipku za telefon.

## 10.3 Uključivanje/isključivanje glasovnih obavijesti

|                    |                                        |
|--------------------|----------------------------------------|
| Glasovna obavijest | „Voice prompt” („Glasovne obavijesti”) |
| Tvornička postavka | Uključeno                              |
| Uključeno          | Kratko pritisnite tipku za telefon     |
| Isključeno         | Kratko pritisnite okretni regulator    |

Glasovne obavijesti možete isključiti u postavkama, ali sljedeće obavijesti uvijek ostaju uključene:

- Obavijesti izbornika postavki
- Obavijesti o napunjenosti baterije

- Obavijesti o vraćanju na tvorničke postavke

## 10.4 Uključivanje/isključivanje vlastitog glasa

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| Glasovna obavijest | „Sidetone” („Vlastiti glas”)        |
| Tvornička postavka | Isključeno                          |
| Uključeno          | Kratko pritisnite tipku za telefon  |
| Isključeno         | Kratko pritisnite okretni regulator |

Funkcija slušanja vlastitog glasa reproducira u zvučniku vaš glas koji hvata mikrofona uređaja. Tako možete prirodno govoriti odgovarajućom glasnoćom ovisno o buci u kaci. Kada je funkcija uključena, tijekom interkom razgovora ili telefonskog poziva čujete vlastiti govor.

## 10.5 Uključivanje/isključivanje napredne kontrole buke

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| Glasovna obavijest | „Noise control” („Kontrola buke”)   |
| Tvornička postavka | Uključeno                           |
| Uključeno          | Kratko pritisnite tipku za telefon  |
| Isključeno         | Kratko pritisnite okretni regulator |

Kada je napredna kontrola buke uključena, smanjuje se pozadinska buka tijekom interkom razgovora. Kada je isključena, pozadinska se buka miješa s vašim glasom tijekom razgovora.

*Napomena:*

*Ako SMH5 koristite s uređajem Bluetooth Audio Pack for GoPro ili Prism, ovu funkciju možete uključiti ili isključiti samo u normalnom načinu snimanja zvuka. Automatski se isključuje u načinu Ultra HD (UHD) zvuka.*

## 10.6 Brisanje svih Bluetooth uparivanja

|                    |                                                  |
|--------------------|--------------------------------------------------|
| Glasovna obavijest | „Delete all pairings” („Izbriši sva uparivanja”) |
| Tvornička postavka | -                                                |
| Izvrši             | Kratko pritisnite tipku za telefon               |

Za brisanje svih podataka o Bluetooth uparivanju uređaja SMH5 zakrećite regulator dok ne čujete „Delete all pairings” („Izbriši sva uparivanja”), a zatim kratko pritisnite tipku za telefon za potvrdu. Pritisak okretnog regulatora nije dostupan za ovu postavku.

## 10.7 Izlaz iz glasovnog izbornika postavki

|                    |                                            |
|--------------------|--------------------------------------------|
| Glasovna obavijest | „Exit configuration” („Izlaz iz postavki”) |
| Tvornička postavka | -                                          |
| Izvrši             | Kratko pritisnite tipku za telefon         |

Za izlaz iz glasovnog izbornika postavki i povratak u stanje pripravnosti zakrećite okretni regulator dok ne čujete „Exit configuration”

(„Izlaz iz postavki”), a zatim kratko pritisnite tipku za telefon za potvrdu. Pritisak okretnog regulatora nije dostupan za ovu postavku.

| Zakrenite regulator    | Pritisnite tipku za telefon | Pritisnite regulator |
|------------------------|-----------------------------|----------------------|
| Brzo biranje           | Izvrši                      | -                    |
| VOX telefon            | Uključeno                   | Isključeno           |
| Glasovna obavijest     | Uključeno                   | Isključeno           |
| Vlastiti glas          | Uključeno                   | Isključeno           |
| Napredna kontrola buke | Uključeno                   | Isključeno           |
| Izbriši sva uparivanja | Izvrši                      | -                    |
| Izlaz iz postavki      | Izvrši                      | -                    |

### Glasovni izbornik postavki i upravljanje tipkama

## 11. UPOTREBA UREĐAJA SMH5

### 11.1 Podešavanje glasnoće

Glasnoću jednostavno podešavate zakretanjem okretnog regulatora. Kada dosegne najvišu ili najnižu razinu, čut ćete zvučni signal. Glasnoća se zasebno postavlja i pamti za svaki izvor zvuka, čak i nakon isključivanja i uključivanja uređaja. Primjerice, glasnoća postavljena za telefoniranje bez ruku neće se promijeniti ako podesite glasnoću Bluetooth MP3 glazbe. Tako možete zadržati željenu optimalnu glasnoću za svaki izvor zvuka.

### 11.2 Upućivanje i primanje telefonskih poziva

1. Za javljanje na dolazni poziv kratko pritisnite okretni regulator ili tipku za telefon.
2. Ako je uključeno javljanje glasom, možete se javiti i glasnim izgovaranjem bilo koje riječi. (Pojednosti su u sljedećem odjeljku.)
3. Za završetak poziva kratko pritisnite regulator ili tipku za telefon ili pričekajte da druga osoba prekine poziv.
4. Za odbijanje poziva dok telefon zvoni držite okretni regulator 2 sekunde, dok ne čujete zvučni signal.

5. Za prijenos poziva između telefona i uređaja tijekom razgovora držite tipku za telefon 2 sekunde, dok ne čujete zvučni signal.

6. Poziv možete uputiti na nekoliko načina:

- Unesite broj na tipkovnici telefona i nazovite. Poziv se automatski prenosi na komunikacijski uređaj.
- Na starijim telefonima koji ne prenose poziv automatski, nakon unosa broja na telefonu pritisnite tipku za telefon na uređaju.
- U stanju pripravnosti kratko pritisnite tipku za telefon da biste aktivirali glasovno biranje telefona. Telefon mora podržavati tu funkciju. Dodatne upute potražite u priručniku telefona.

*Napomena:*

1. Ako su višetočkovno povezana dva telefona, tijekom poziva na prvom možete primiti poziv na drugom. Poziv na prvom telefonu tada je na čekanju. Nakon završetka drugog poziva automatski se vraćate prvom.
2. Ako su višetočkovno povezani telefon i GPS, tijekom telefonskog poziva možda nećete čuti glasovne upute GPS-a.

### 11.3 Brzo biranje

Telefonski poziv možete brzo uputiti putem glasovnog izbornika brzog biranja.

1. Za otvaranje glasovnog izbornika brzog biranja dvaput kratko pritisnite tipku za telefon. Čut ćete jedan signal srednje visine i „Speed dial” („Brzo biranje”).
2. Zakrećite regulator u bilo kojem smjeru za kretanje kroz izbornike. Za svaku stavku čut ćete glasovnu obavijest.
3. Kratko pritisnite tipku za telefon ili regulator za odabir jedne od sljedećih stavki:

(1) Ponovno biranje zadnjeg broja

(4) Brzo biranje 3

(2) Brzo biranje 1

(5) Odustani

(3) Brzo biranje 2

4. Nakon odabira ponovnog biranja čut ćete „Last number redial” („Ponovno biranje zadnjeg broja”). Za ponovni poziv kratko pritisnite tipku za telefon ili regulator.
5. Za poziv jednog od spremljenih brojeva zakrećite regulator kroz izbornike dok ne čujete „Speed dial (#)” („Brzo biranje (#)”). Zatim kratko pritisnite tipku za telefon ili regulator.

6. Za trenutačni izlaz iz brzog biranja zakrećite regulator dok ne čujete „Cancel” („Odustani”) i kratko pritisnite tipku za telefon ili regulator. Ako 15 sekundi ne pritisnete nijednu tipku, SMH5 izlazi iz glasovnog izbornika brzog biranja i vraća se u stanje pripravnosti.

*Napomena:*

*Za upotrebu brzog biranja telefon i komunikacijski uređaj moraju biti povezani.*

|                  |                                                                        |
|------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Javljanje        | Pritisnite tipku za telefon ili regulator, ili recite „Hello” („Halo”) |
| Završetak        | Pritisnite tipku za telefon ili regulator                              |
| Odbijanje        | Držite regulator 2 s                                                   |
| Prijenos         | Držite tipku za telefon 2 s                                            |
| Pozivanje        | Upotrijebite tipkovnicu telefona                                       |
| Brzo biranje     | Dvaput pritisnite tipku za telefon                                     |
| Glasovna naredba | Pritisnite tipku za telefon                                            |

### Upravljanje telefonskim pozivima tipkama

#### 11.4 Interkom razgovor

1. Razgovor s bilo kojim interkom sugovornikom pokrećete kratkim pritiskom okretnog regulatora: jednom za prvog, dvaput za drugog i triput za trećeg sugovornika.



Prvi sugovornik



Drugi sugovornik



Treći sugovornik

2. Za završetak interkom razgovora jednom kratko pritisnite okretni regulator. Jednim pritiskom završava se veza s bilo kojim sugovornikom. Dvostruki ili trostruki pritisak u ovom slučaju nema učinka.



**Završetak**

### 11.5 Interkom i telefonski poziv

1. Ako tijekom interkom razgovora primite telefonski poziv, čut ćete melodiju zvona. Možete: 1) prihvatiti poziv i prekinuti interkom razgovor ili 2) odbiti poziv i nastaviti interkom razgovor.

a. Za prihvaćanje poziva i prekid interkoma kratko pritisnite regulator ili tipku za telefon. Nakon završetka poziva interkom se automatski obnavlja.

b. Za odbijanje poziva i nastavak interkom razgovora držite regulator 2 sekunde, dok ne čujete zvučni signal.

Za razliku od drugih Bluetooth uređaja za motocikle, time se sprječava automatsko izbacivanje korisnika iz interkom razgovora zbog dolaznog telefonskog poziva.

2. Ako tijekom telefonskog poziva primite interkom poziv, čut ćete 4 visoka zvučna signala i obavijest „Intercom requested” („Zahtjev za interkom”). Interkom poziv neće prekinuti telefonski poziv jer ima niži prioritet. Za upućivanje ili primanje interkom poziva prvo morate završiti telefonski poziv.

### 11.6 Neuspjela interkom veza

Ako pokušate razgovarati sa sugovornikom koji već razgovara putem interkoma ili telefona, čut ćete dva niska zvučna signala zauzeća te obavijest „Intercom failed, try again later” („Interkom nije uspio, pokušajte kasnije”). Pokušajte ponovno kasnije. Drugi sugovornik čut će 4 visoka zvučna signala koji ga upozoravaju na dolazni interkom poziv.

### 11.7 Ponovno povezivanje interkoma

Ako sugovornik izađe iz dometa tijekom razgovora, možete čuti šum, a veza će se naposljetku prekinuti. U tom slučaju SMH5 automatski pokušava

ponovno uspostaviti interkom vezu svakih 8 sekundi. Čut ćete dva visoka zvučna signala dok se veza ne obnovi. Ako ne želite ponovno povezivanje, kratko pritisnite okretni regulator za prekid pokušaja.

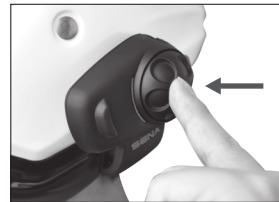
### 11.8 Stereo glazba

Stereo glazbu možete slušati bežično putem Bluetootha. Bluetooth audiouređaj mora biti uparen sa SMH5 prema uputama za uparivanje Bluetooth stereo uređaja iz prethodnog poglavlja. SMH5 podržava profil daljinskog upravljanja zvukom i videom (AVRCP). Ako ga podržava i vaš Bluetooth audiouređaj, putem SMH5 možete daljinski upravljati reprodukcijom. Osim podešavanja glasnoće možete pokrenuti ili pauzirati reprodukciju te odabrati sljedeću ili prethodnu pjesmu.

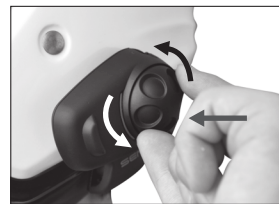
- Za podešavanje glasnoće zakrenite okretni regulator.



- Za reprodukciju ili pauzu držite okretni regulator 1 sekundu, dok ne čujete dva zvučna signala.



- Za sljedeću ili prethodnu pjesmu pritisnite regulator i istodobno ga zakrenite u smjeru kazaljke na satu ili suprotno.



### 11.9 Prioritet funkcija

SMH5 radi prema sljedećem redoslijedu prioriteta:

- |           |                                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------|
| (Najviši) | Mobilni telefon,<br>Interkom,<br>Dijeljenje Bluetooth stereo glazbe, |
| (Najniži) | Bluetooth stereo glazba                                              |

Funkcija višeg prioriteta uvijek prekida onu nižeg prioriteta. Primjerice, interkom poziv prekida stereo glazbu, a dolazni telefonski poziv prekida interkom razgovor.

### 11.10 Dijeljenje glazbe

Tijekom dvosmjernog interkom razgovora možete sa sugovornikom dijeliti Bluetooth stereo glazbu. Nakon završetka dijeljenja možete se vratiti interkom razgovoru. Za početak ili završetak dijeljenja tijekom razgovora držite okretni regulator 1 sekundu, dok ne čujete dva zvučna signala. Vi i sugovornik tada započinjete ili završavate zajedničko slušanje. Za sljedeću ili prethodnu pjesmu pritisnite regulator i istodobno ga zakrenite u smjeru kazaljke na satu ili suprotno.

*Napomena:*

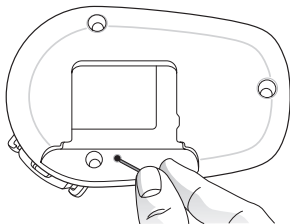
1. Tijekom dijeljenja glazbe i vi i sugovornik možete daljinski upravljati reprodukcijom, primjerice odabirom sljedeće i prethodne pjesme.
2. Dijeljenje glazbe pauzira se pri dolaznom ili odlaznom pozivu te tijekom glasovnih navigacijskih uputa GPS-a.
3. Za dijeljenje glazbe oba uređaja moraju imati firmver koji podržava tu funkciju, a postavka EDR u programu Sena Device Manager mora biti uključena.

### 11.11 Vraćanje na tvorničke postavke

1. Za vraćanje tvorničkih postavki SMH5 držite tipku za telefon 12 sekundi dok LED ne počne stalno svijetliti crveno i ne čujete dva visoka zvučna signala te obavijest „Factory reset” („Tvorničke postavke”).
2. Unutar 5 sekundi pritisnite okretni regulator za potvrdu. Uređaj će se vratiti na tvorničke postavke i automatski isključiti. Čut ćete „Headset reset, good-bye” („Uređaj je resetiran, doviđenja”).
3. Ako regulator ne pritisnete unutar 5 sekundi, postupak se poništava i uređaj se vraća u stanje pripravnosti. Čut ćete „Canceled” („Poništeno”).

### 11.12 Ponovno pokretanje u slučaju pogreške

Ako SMH5 ne radi ispravno ili je iz bilo kojeg razloga u stanju pogreške, možete ga resetirati tipkom u rupici na stražnjoj strani glavne jedinice. Umetnite spajalicu u rupicu i lagano pritisnite tipku za resetiranje 1 sekundu. SMH5 će se isključiti. Zatim ga ponovno uključite i pokušajte ponovno. Ovim se postupkom uređaj ne vraća na tvorničke postavke.



## 12. UNIVERZALNI INTERKOM

Funkcija univerzalnog interkoma omogućuje razgovor s Bluetooth komunikacijskim uređajima drugih proizvođača. Takvi se uređaji mogu povezati sa Sena uređajem ako podržavaju Bluetooth profil za upotrebu bez ruku (HFP). Domet ovisi o performansama povezanog uređaja. Obično je kraći od uobičajenog dometa interkoma jer se koristi profil HFP.

### 12.1 Uparivanje univerzalnog interkoma

SMH5 se može upariti s Bluetooth uređajima drugih proizvođača za interkom razgovor. Može biti uparen samo s jednim takvim uređajem. Ako uparite drugi uređaj drugog proizvođača, prethodno uparivanje bit će uklonjeno.

1. Uključite SMH5 i Bluetooth uređaj drugog proizvođača koji želite upariti.
2. Na SMH5 držite okretni regulator 8 sekundi dok plavi LED ne počne brzo treperiti. Čut ćete „Universal intercom pairing” („Uparivanje univerzalnog interkoma”).

3. Na Bluetooth uređaju drugog proizvođača pokrenite postupak uparivanja za telefoniranje bez ruku (pogledajte njegov korisnički priručnik). SMH5 će ga automatski upariti kada bude u načinu uparivanja.

### 12.2 Dvosmjerni univerzalni interkom

Vežu univerzalnog interkoma s uređajem drugog proizvođača uspostavljate na isti način kao među uređajima Sena. Jednom kratko pritisnite okretni regulator za razgovor s prvim sugovornikom, dvaput za drugog i triput za trećeg sugovornika.

Bluetooth uređaji drugih proizvođača mogu pokrenuti vezu univerzalnog interkoma aktiviranjem glasovnog biranja ili ponovnog biranja. Postojeću vezu mogu prekinuti funkcijom završetka poziva. Upute za glasovno biranje, ponovno biranje i završetak poziva potražite u priručniku tog uređaja.

## 13. AŽURIRANJE FIRMVERA

SMH5 podržava ažuriranje firmvera. Najnoviji softver za preuzimanje potražite na stranici Sena Bluetooth, [www.sena.com](http://www.sena.com).

## 14. KRATKE UPUTE ZA UPRAVLJANJE

| Vrsta            | Radnja                                      | Tipka                        | Trajanje           | LED           | Zvučni signal   |
|------------------|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------|---------------|-----------------|
| Osnovne funkcije | Uključivanje                                | Tipka za telefon + regulator | 1 s                | Stalno plavo  | Uzlazni signali |
|                  | Isključivanje                               | Tipka za telefon + regulator | Kratki pritisak    | Stalno crveno | Silazni signali |
|                  | Podešavanje glasnoće                        | Regulator                    | Zakretanje         | —             | —               |
| Mobilni telefon  | Javljanje i završetak telefonskog poziva    | Tipka za telefon / regulator | Kratki pritisak    | —             | —               |
|                  | Odbijanje dolaznog poziva dok telefon zvuči | Regulator                    | 2 s                | —             | —               |
|                  | Prijenos poziva tijekom razgovora           | Tipka za telefon             | 2 s                | —             | Visoki signal   |
|                  | Glasovno biranje                            | Tipka za telefon             | Kratki pritisak    | —             | —               |
|                  | Brzo biranje                                | Tipka za telefon             | Dvostruki pritisak | —             | —               |
|                  | Početak i završetak interkom razgovora      | Regulator                    | Kratki pritisak    | —             | —               |

| Vrsta                | Radnja                            | Tipka                                       | Trajanje               | LED                                    | Zvučni signal                                   |
|----------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Glazba               | Reprodukcija i pauza glazbe       | Regulator                                   | 1 s                    | —                                      | Dva signala srednje visine                      |
|                      | Slijedeća i prethodna pjesma      | Regulator                                   | Zakretanje uz pritisak | —                                      | —                                               |
| Bluetooth uparivanje | Uparivanje telefona               | Tipka za telefon                            | 5 s                    | Naizmjenično plavo i crveno treperenje | Jedan srednji i tri visoka signala              |
|                      | Višećetkovno uparivanje           | Regulator                                   | 5 s                    | Crveno treperenje                      | Više signala                                    |
|                      |                                   | Tipka za telefon                            | Kratki pritisak        | Plavo treperenje                       | Dva visoka signala                              |
|                      | Uparivanje interkoma              | Regulator                                   | 5 s                    | Crveno treperenje                      | Jedan signal srednje visine i dvotonski signali |
|                      |                                   | Regulator na bilo kojem od dvaju uređaja    |                        |                                        |                                                 |
|                      | Uparivanje univerzalnog interkoma | Regulator                                   | 8 s                    | Plavo treperenje                       | —                                               |
| Resetiranje          | Tvorničke postavke                | Tipka za telefon                            | 12 s                   | Stalno crveno                          | Dva visoka signala                              |
|                      |                                   | Regulator unutar 5 s za potvrdu resetiranja |                        |                                        |                                                 |
|                      | Ponovno pokretanje                | Tipka za resetiranje                        | Pritisak               | —                                      | —                                               |

## CERTIFIKATI I SIGURNOSNA ODOBRENJA

### Izjava o sukladnosti s pravilima FCC-a

Ovaj je uređaj usklađen s dijelom 15 pravila FCC-a. Rad je dopušten uz sljedeća dva uvjeta:

- (1) Uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje.
- (2) Uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjen rad.

Oprema je ispitana i utvrđeno je da udovoljava ograničenjima za digitalni uređaj klase B prema dijelu 15 pravila FCC-a. Ograničenja služe razumnoj zaštiti od štetnih smetnji u stambenim instalacijama. Oprema stvara, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju te, ako nije ugrađena i korištena prema uputama, može ometati radiokomunikacije. Ipak, nije zajamčeno da se smetnje neće pojaviti u pojedinoj instalaciji. Ako oprema ometa radijski ili televizijski prijam, što se može provjeriti isključivanjem i uključivanjem opreme, pokušajte ukloniti smetnje jednom ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite prijamne antene.
- Povećajte razmak između opreme i prijamnika.
- Spojite opremu u utičnicu strujnog kruga različitog od onoga na koji je spojen prijamnik.

- Zatražite pomoć prodavatelja ili iskusnog radijskog/TV tehničara.

### Izjava FCC-a o izloženosti RF zračenju

Oprema udovoljava ograničenjima izloženosti zračenju FCC-a za nekontrolirano okruženje. Krajnji korisnici moraju slijediti posebne upute za rad kako bi ispunili uvjete izloženosti RF zračenju. Antena ovog odašiljača ne smije odašiljati istodobno s drugom antenom ili odašiljačem, osim u skladu s postupcima FCC-a za proizvode s više odašiljača.

### Upozorenje FCC-a

Izmjene ili preinake opreme koje strana odgovorna za sukladnost nije izričito odobrila mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za rad s opremom.

### CE izjava o sukladnosti

Proizvod nosi oznaku CE prema odredbama Direktive R&TTE (1999/5/EZ). Sena izjavljuje da proizvod ispunjava bitne zahtjeve i druge relevantne odredbe Direktive 1999/5/EZ. Više informacija potražite na [www.sena.com](http://www.sena.com). Proizvod koristi radiofrekvencijske pojaseve koji nisu usklađeni unutar EU-a. U EU-u namijenjen je upotrebi u Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Njemačkoj, Grčkoj, Irskoj, Italiji, Luksemburgu, Nizozemskoj, Portugalu, Španjolskoj, Švedskoj i Ujedinjenoj Kraljevini, a unutar EFTA-e u Islandu, Norveškoj i Švicarskoj.

**Izjava Industry Canada**

Uređaj je usklađen s RSS standardima organizacije Industry Canada za rad bez licence. Rad je dopušten uz sljedeća dva uvjeta:

- (1) Uređaj ne smije uzrokovati smetnje.
- (2) Uređaj mora prihvatiti sve smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjen rad uređaja.

**Bluetooth licenca**

Verbalni žig i logotipi Bluetooth® u vlasništvu su tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a Sena ih upotrebljava na temelju licence. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Proizvod je usklađen sa specifikacijom Bluetooth® 5.1 i uspješno je prošao sva ispitivanja interoperabilnosti propisana Bluetooth® specifikacijom. Međutim, nije zajamčena interoperabilnost s drugim proizvodima koji podržavaju Bluetooth®.

**WEEE (otpadna električna i elektronička oprema)**

Simbol prekržiene kante na proizvodu, dokumentaciji ili pakiranju podsjeća da sve električne i elektroničke proizvode, baterije i akumulatorne na kraju njihova vijeka treba predati u odvojeno prikupljanje. To vrijedi za Europsku uniju i druga mjesta na kojima postoje sustavi odvojenog

prikupljanja. Kako biste spriječili štetu okolišu ili ljudskom zdravlju zbog nekontroliranog odlaganja otpada, nemojte ih odlagati u miješani komunalni otpad, nego ih predajte na službenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja.

## SIGURNOSNE INFORMACIJE

Pravilno upotrebljavajte proizvod i pridržavajte se sljedećih upozorenja i mjera opreza kako biste spriječili rizike i/ili materijalnu štetu.

Pohrana i održavanje proizvoda

- Zaštitite proizvod od prašine. Ona može oštetiti mehaničke i elektroničke dijelove.
- Ne pohranjujte proizvod na visokim temperaturama jer to može skratiti vijek elektronike, oštetiti bateriju i/ili rastaliti plastične dijelove.
- Ne pohranjujte proizvod na niskim temperaturama. Nagle promjene temperature mogu izazvati kondenzaciju i oštetiti elektroničke sklopove.
- Ne čistite proizvod otapalima, otrovnim kemikalijama ni jakim deterdžentima jer ga mogu oštetiti.
- Ne bojite proizvod. Boja može blokirati pokretne dijelove ili ometati normalan rad.
- Ne ispuštajte proizvod i ne izlažite ga udarcima. To može oštetiti proizvod ili unutarnje elektroničke sklopove.
- Ne rastavljajte, ne popravljajte i ne preinačujte proizvod jer ga možete oštetiti i poništiti jamstvo.

- Ne pohranjujte proizvod u vlažnom okruženju, osobito tijekom duljeg razdoblja.

Upotreba proizvoda

- U nekim je regijama zakonom zabranjena vožnja motocikla sa slušalicama. Prije upotrebe provjerite i poštujte sve relevantne lokalne propise.
- Uređaj je namijenjen samo motociklističkim kacigama. Pri ugradnji morate slijediti upute iz korisničkog priručnika.
- Dugotrajna upotreba pri visokoj glasnoći može oštetiti bubnjiće ili sluh. Držite glasnoću na umjerenoj razini kako biste spriječili oštećenja.
- Ne udarajte proizvod i ne dodirujte ga oštrim alatima jer ga možete oštetiti.
- Ne upotrebljavajte proizvod na visokim temperaturama i ne zagrijavajte ga jer to može izazvati oštećenje, eksploziju ili požar.
- Držite proizvod podalje od kućnih ljubimaca i male djece jer ga mogu oštetiti.
- Na mjestima gdje je bežična komunikacija zabranjena, primjerice u bolnicama ili zrakoplovima, isključite proizvod i nemojte ga koristiti. Elektromagnetski valovi na takvim mjestima mogu uzrokovati opasnosti ili nezgode.

- Ne upotrebljavajte proizvod blizu opasnih eksplozivnih tvari. U blizini opasnosti od eksplozije isključite ga i poštujujte sve propise, upute i znakove na tom području.
- Tijekom upotrebe poštujujte zakone o korištenju komunikacijskih uređaja za vrijeme vožnje.
- Ne postavljajte proizvod tako da ometa vozačev pogled i ne rukujte njime tijekom vožnje. To može uzrokovati prometnu nesreću.
- Prije vožnje pričvrstite proizvod na kacigu i dodatno provjerite pričvršćenje. Odvajanje tijekom vožnje može oštetiti proizvod ili uzrokovati nezgodu.
- Ako je proizvod oštećen, odmah ga prestanite upotrebljavati. Može izazvati štetu, eksploziju ili požar.

### **Baterija**

Proizvod sadrži punjivu bateriju koja se ne može zamijeniti. Zato se tijekom upotrebe pridržavajte sljedećeg:

- Nikada ne odvajajte bateriju od proizvoda jer ga možete oštetiti.
- Performanse baterije mogu se s vremenom i upotrebom smanjiti.

- Za punjenje upotrebljavajte odobreni punjač proizvođača. Neodobreni punjač može izazvati požar, eksploziju, curenje i druge opasnosti te skratiti vijek ili smanjiti performanse baterije.

- Uz proizvode Sena možete koristiti USB punjače drugih proizvođača ako ih je odobrio FCC, CE, IC ili drugo lokalno odobreno tijelo koje Sena prihvaća.

- Za punjenje nemojte koristiti druge punjače za utičnicu upaljača osim priloženog punjača za upaljač.

- Bateriju čuvajte na temperaturi od 15 °C do 25 °C (59 °F do 77 °F). Više ili niže temperature mogu smanjiti kapacitet i vijek baterije ili privremeno onemogućiti rad. Ne upotrebljavajte proizvod na temperaturama ispod nule jer to može znatno smanjiti performanse baterije.

- Zagrijavanje baterije ili bacanje u vatru može izazvati eksploziju.

- Ne koristite proizvod s oštećenom baterijom. Može eksplodirati i/ili uzrokovati nezgodu.

- Nikada ne koristite oštećeni punjač. Može eksplodirati i/ili uzrokovati nezgodu.

- Vijek baterije ovisi o uvjetima, okolišnim čimbenicima, funkcijama koje koristite i povezanim uređajima.

## JAMSTVO ZA PROIZVOD I ODRICANJE ODGOVORNOSTI

Ograničeno jamstvo

### Ograničeno jamstvo

Sena Technologies, Inc. („Sena”) jamči kvalitetu proizvoda prema tehničkim specifikacijama navedenima u priručniku i podacima o jamstvu. Jamstvo se odnosi samo na proizvod. Osim odgovornosti za neispravne dijelove ili nedostatke nastale zbog problema u proizvodnji, Sena ne odgovara za gubitke, štetu povezanu s ljudskim životom ili gubitak imovine koji mogu nastati upotrebom proizvoda.

### Jamstveni rok

Sena jamči besplatnu zamjenu neispravnih dijelova proizvoda ili otklanjanje nedostataka nastalih zbog problema u proizvodnji tijekom 2 godine od datuma prvotne kupnje.

### Prestanak jamstva

Jamstvo kvalitete vrijedi od datuma prvotne kupnje i prestaje istekom jamstvenog roka. Međutim, u sljedećim slučajevima prestaje ranije:

- Ako je proizvod prodan ili prenesen trećoj osobi.
- Ako su naziv proizvođača, serijski broj, naljepnica proizvoda ili druge oznake izmijenjene ili uklonjene.

- Ako je neovlaštena osoba pokušala rastaviti, popraviti ili preinačiti proizvod.

### Obavijest i odricanje od prava

Kupnjom i upotrebom proizvoda odričete se znatnih zakonskih prava, uključujući zahtjeve za naknadu štete. Prije upotrebe pažljivo pročitajte i razumijte sljedeće uvjete. Upotreba znači pristanak na ovaj sporazum i odricanje od prava na sve zahtjeve. Ako ne prihvaćate sve uvjete, vratite proizvod radi povrata novca.

1. Prihvaćate da vi, vaši potomci, zakonski zastupnici, nasljednici ili osobe na koje prenosite prava nećete dobrovoljno podnositi trajne zahtjeve za tužbu, potraživanje, izvršenje, naknadu ili sličan postupak protiv tvrtke Sena zbog poteškoća, boli, patnje, neugodnosti, gubitka, ozljede ili smrti vas ili treće osobe tijekom upotrebe proizvoda.
2. Morate u potpunosti razumjeti i prihvatiti sve rizike tijekom upotrebe, uključujući one koji proizlaze iz vaše ili tuđe nepažnje.
3. Odgovorni ste za provjeru dopušta li vaše zdravstveno stanje upotrebu proizvoda i jeste li fizički sposobni koristiti uređaje povezane s njim. Morate osigurati da proizvod ne ograničava vaše sposobnosti i da ga možete sigurno koristiti.

4. Morate biti punoljetna osoba sposobna preuzeti odgovornost za upotrebu proizvoda.

5. Morate pročitati i razumjeti sljedeća upozorenja:

- Sena, zajedno sa zaposlenicima, upraviteljima, partnerima, podružnicama, predstavnicima, zastupnicima, pomoćnim tvrtkama, dobavljačima i isključivim prodavateljima (zajedno: „tvrtka”), preporučuje da prije upotrebe ovog i sličnih uređaja bilo koje marke, uključujući izvedene modele, prikupite sve relevantne informacije i potpuno se pripremite za vremenske uvjete, promet i stanje ceste.
- Pri upotrebi proizvoda za vrijeme upravljanja vozilom ili opremom poput motocikla, skutera, mopeda, ATV-a ili četverocikla (dalje: „prijevozna sredstva”) morate biti krajnje oprezni, bez obzira na mjesto upotrebe.
- Upotreba proizvoda na cesti može uzrokovati rizike poput prijeloma, teškog invaliditeta ili smrti.
- Rizici pri upotrebi mogu nastati zbog pogrešaka proizvođača, njegovih zastupnika ili trećih strana uključenih u proizvodnju.
- Rizici pri upotrebi mogu biti nepredvidivi. Zato morate preuzeti punu odgovornost za štetu ili gubitke uzrokovane svim čimbenicima rizika koji se mogu pojaviti.
- Koristite zdrav razum i nikada ne upotrebljavajte proizvod pod utjecajem alkohola.

6. Morate pročitati i potpuno razumjeti sve uvjete povezane sa zakonskim pravima i upozorenjima o upotrebi proizvoda. Upotreba proizvoda znači prihvaćanje svih uvjeta u vezi s odricanjem od prava.

### Isključenja iz jamstva

#### **Razlozi ograničenja odgovornosti**

Ako proizvod nakon kupnje ne vratite, odričete se svih prava povezanih s odgovornošću, gubicima, potraživanjima i zahtjevima za naknadu troškova, uključujući odvjetničke troškove. Sena stoga ne odgovara za tjelesne ozljede, smrt ili gubitak odnosno oštećenje prijevoznih sredstava, stvari ili imovine koja pripada vama ili trećim osobama, nastalo tijekom upotrebe proizvoda. Nadalje, Sena ne odgovara za znatnu štetu koja nije povezana sa stanjem, okruženjem ili kvarom proizvoda. Svi rizici rada proizvoda u cijelosti su na korisniku, neovisno o tome koristi li ga prvotni kupac ili treća osoba.

Upotreba proizvoda može kršiti lokalne ili nacionalne zakone. Ponovno imajte na umu da je pravilna i sigurna upotreba proizvoda u cijelosti vaša odgovornost.

**Ograničenje odgovornosti**

U NAJVEĆOJ MJERI DOPUŠTENOM ZAKONOM SENA ZA SEBE I SVOJE DOBAVLJAČE ISKLJUČUJE SVAKU UGOVORNU ILI IZVANUGOVORNU ODGOVORNOST (UKLJUČUJUĆI NEPAŽNJU) ZA UZGREDNU, POSLJEDIČNU, NEIZRAVNU ILI POSEBNU ŠTETU ILI KAZNENU ODŠTETU BILO KOJE VRSTE, GUBITAK PRIHODA ILI DOBITI, POSLOVANJA, INFORMACIJA ILI PODATAKA ILI DRUGI FINACIJSKI GUBITAK KOJI PROIZLAZI IZ PRODAJE, UGRADNJE, ODRŽAVANJA, UPOTREBE, RADA, KVARA ILI PREKIDA RADA PROIZVODA ILI JE S TIME POVEZAN, ČAK I AKO JE SENA ILI NJEZIN OVLAŠTENI PRODAVATELJ UPOZOREN NA MOGUĆNOST TAKVE ŠTETE. SENA OGRANIČAVA ODGOVORNOST NA POPRAVAK, ZAMJENU ILI POVRAT PLAĆENE KUPOPRODAJNE CIJENE, PREMA VLASTITOM IZBORU. OVO ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI ZA ŠTETU OSTAJE NA SNAZI I AKO BILO KOJE OVDJE PREDVIĐENO PRAVNO SREDSTVO NE OSTVARI SVOJU OSNOVNU SVRHU. UKUPNA ODGOVORNOST TVRTKE SENA ILI NJEZINIH PRODAJNIH ZASTUPNIKA ZA NAKNADU NI U KOJEM SLUČAJU NE SMIJE PREMAŠITI CIJENU KOJU JE KUPAC PLATIO ZA PROIZVOD.

**Odricanje od odgovornosti**

Osim štete nastale upotrebom proizvoda, Sena ne odgovara za oštećenja proizvoda u sljedećim slučajevima:

- Proizvod se nepravilno koristi ili koristi za svrhe kojima nije namijenjen.
- Proizvod je oštećen jer korisnik nije slijedio upute iz priručnika.
- Proizvod je oštećen jer je ostavljen bez nadzora ili je doživio drugu nezgodu.
- Proizvod je oštećen zbog upotrebe dijelova ili softvera koje nije isporučio proizvođač.
- Proizvod je oštećen jer ga je korisnik rastavio, popravio ili preinačio na način koji nije opisan u priručniku.
- Proizvod je oštetila treća osoba.
- Proizvod je oštećen višom silom, uključujući požar, poplavu, potres, oluju, uragan ili drugu prirodnu katastrofu.
- Površina proizvoda oštećena je upotrebom.

**Usluga u okviru jamstva**

Za ostvarivanje jamstva pošaljite neispravan proizvod o vlastitom trošku proizvođaču ili prodavatelju s dokazom o kupnji (računom s datumom kupnje, potvrdom registracije proizvoda na internetskoj stranici i drugim relevantnim podacima). Primjereno zaštitite proizvod. Za povrat novca ili zamjenu morate priložiti cijeli komplet u kojem je proizvod kupljen.

**Besplatna usluga**

Sena će besplatno popraviti ili zamijeniti proizvod ako se tijekom jamstvenog roka pojavi nedostatak obuhvaćen jamstvom.

